

2024年 2月 1 6日

此文件在 收到。城市規劃委員會  
只會在收到所有必要的資料及文件後才正式確認收到  
申請的日期。

This document is received on 16 FEB 2024.  
The Town Planning Board will formally acknowledge  
the date of receipt of the application only upon receipt  
of all the required information and documents.

Form No. S16-I  
表格第 S16-I 號

APPLICATION FOR PERMISSION  
UNDER SECTION 16 OF  
THE TOWN PLANNING ORDINANCE  
(CAP. 131)

根據《城市規劃條例》(第131章)  
第16條遞交的許可申請

**Applicable to proposals not involving or not only involving:**  
適用於建議不涉及或不祇涉及:

- (i) **Construction of “New Territories Exempted House(s)”;**  
興建「新界豁免管制屋宇」;
- (ii) **Temporary use/development of land and/or building not exceeding 3 years in rural areas or Regulated Areas; and**  
位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展;及
- (iii) **Renewal of permission for temporary use or development in rural areas or Regulated Areas**  
位於鄉郊地區或受規管地區的臨時用途或發展的許可續期

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:  
[https://www.tpb.gov.hk/en/plan\\_application/apply.html](https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html)

申請人如欲在本地報章刊登申請通知,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知:  
[https://www.tpb.gov.hk/tc/plan\\_application/apply.html](https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html)

**General Note and Annotation for the Form**  
**填寫表格的一般指引及註解**

# “Current land owner” means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made  
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人

& Please attach documentary proof 請夾附證明文件

^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill “NA” for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

2400300

30/1

By Hand

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/TSW/81
	Date Received 收到日期	16 FEB 2024

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).  
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.tpb.gov.hk/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

### 1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

( ☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構 )

Tin Shui Wai Development Limited

### 2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)

( ☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構 )

Knight Frank Petty Limited

### 3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	Kindergarten, G/F, Chestwood Court, Kingswood Villas Phase 3, No. 8 Tin Shui Road, Tin Shui Wai, Yuen Long
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input type="checkbox"/> Site area 地盤面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 1,037.6 ..... sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有)	..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約



(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	Approved Tin Shui Wai Outline Zoning Plan No. S/TSW/16
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	"Residential (Group B)"
(f) Current use(s) 現時用途	Kindergarten (Currently Vacant)  (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

#### 4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 –

- ☒ is the sole "current land owner"<sup>##</sup> (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).  
是唯一的「現行土地擁有人」<sup>##</sup> (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"<sup>##</sup> (please attach documentary proof of ownership).  
是其中一名「現行土地擁有人」<sup>##</sup> (請夾附業權證明文件)。
- ☐ is not a "current land owner"<sup>##</sup>.  
並不是「現行土地擁有人」<sup>##</sup>。
- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).  
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

#### 5. Statement on Owner's Consent/Notification

##### 就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at ..... (DD/MM/YYYY), this application involves a total of ..... "current land owner(s)"<sup>##</sup>.  
根據土地註冊處截至 ..... 年 ..... 月 ..... 日的記錄，這宗申請共牽涉 ..... 名「現行土地擁有人」<sup>##</sup>。

(b) The applicant 申請人 –

- ☐ has obtained consent(s) of ..... "current land owner(s)"<sup>##</sup>.  
已取得 ..... 名「現行土地擁有人」<sup>##</sup>的同意。

Details of consent of "current land owner(s)" <sup>##</sup> obtained 取得「現行土地擁有人」 <sup>##</sup> 同意的詳情		
No. of "Current Land Owner(s)" 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified ..... "current land owner(s)"<sup>#</sup>  
已通知 ..... 名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>。

Details of the "current land owner(s)" <sup>#</sup> notified 已獲通知「現行土地擁有人」 <sup>#</sup> 的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼／處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):  
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知<sup>\*</sup>。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)<sup>#&</sup>  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」<sup>#</sup>郵遞要求同意書<sup>&</sup>

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)<sup>&</sup>  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知<sup>&</sup>
- ☐ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)<sup>&</sup>  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)在申請地點／申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知<sup>&</sup>
- ☐ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on \_\_\_\_\_ (DD/MM/YYYY)<sup>&</sup>  
於 \_\_\_\_\_ (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會<sup>&</sup>

Others 其他

- ☐ others (please specify)  
其他（請指明）

Note: May insert more than one 「✓」.

Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註：可在多於一個方格內加上「✓」號

申請人須就申請涉及的每一地段（倘適用）及處所（倘有）分別提供資料



**6. Type(s) of Application 申請類別**

- ☒ Type (i) Change of use within existing building or part thereof  
第(i)類 更改現有建築物或其部分內的用途
- ☐ Type (ii) Diversion of stream / excavation of land / filling of land / filling of pond as required under Notes of Statutory Plan(s)  
第(ii)類 根據法定圖則《註釋》內所要求的河道改道／挖土／填土／填塘工程
- ☐ Type (iii) Public utility installation / Utility installation for private project  
第(iii)類 公用事業設施裝置/私人發展計劃的公用設施裝置
- ☐ Type (iv) Minor relaxation of stated development restriction(s) as provided under Notes of Statutory Plan(s)  
第(iv)類 略為放寬於法定圖則《註釋》內列明的發展限制
- ☐ Type (v) Use / development other than (i) to (iii) above  
第(v)類 上述的(i)至(iii)項以外的用途／發展

Note 1: May insert more than one 「✓」.

註 1：可在多於一個方格內加上「✓」號

Note 2: For Development involving columbarium use, please complete the table in the Appendix.

註 2：如發展涉及靈灰安置所用途，請填妥於附件的表格。

**(i) For Type (i) application 供第(i)類申請**

(a) Total floor area involved 涉及的總樓面面積	1,037.6 sq.m 平方米		
(b) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	Place of Recreation, Sports or Culture (Gymnasium) (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)		
(c) Number of storeys involved 涉及層數	Number of units involved 涉及單位數目		
(d) Proposed floor area 擬議樓面面積	Domestic part 住用部分 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約		
	Non-domestic part 非住用部分 1,037.6 ..... sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約		
	Total 總計 1,037.6 ..... sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約		
(e) Proposed uses of different floors (if applicable) 不同樓層的擬議用途(如適用) (Please use separate sheets if the space provided is insufficient) (如所提供的空間不足，請另頁說明)	Floor(s) 樓層	Current use(s) 現時用途	Proposed use(s) 擬議用途

**(ii) For Type (ii) application 供第(ii)類申請**

(a) Operation involved 涉及工程	<input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道		
	<input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘		
	Area of filling 填塘面積 .....	sq.m 平方米	<input type="checkbox"/> About 約
	Depth of filling 填塘深度 .....	m 米	<input type="checkbox"/> About 約
	<input type="checkbox"/> Filling of land 填土		
	Area of filling 填土面積 .....	sq.m 平方米	<input type="checkbox"/> About 約
	Depth of filling 填土厚度 .....	m 米	<input type="checkbox"/> About 約
	<input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土		
	Area of excavation 挖土面積 .....	sq.m 平方米	<input type="checkbox"/> About 約
	Depth of excavation 挖土深度 .....	m 米	<input type="checkbox"/> About 約
(Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用圖則顯示有關土地/池塘界線, 以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍))			
(b) Intended use/development 有意進行的用途/發展			

**(iii) For Type (iii) application 供第(iii)類申請**

(a) Nature and scale 性質及規模	<input type="checkbox"/> Public utility installation 公用事業設施裝置													
	<input type="checkbox"/> Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置													
	Please specify the type and number of utility to be provided as well as the dimensions of each building/structure, where appropriate 請註明有關裝置的性質及數量, 包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、高度和闊度													
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Name/type of installation 裝置名稱/種類</th> <th>Number of provision 數量</th> <th>Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>	Name/type of installation 裝置名稱/種類	Number of provision 數量	Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)										
	Name/type of installation 裝置名稱/種類	Number of provision 數量	Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)											
(Please illustrate on plan the layout of the installation 請用圖則顯示裝置的布局)														



**(iv) For Type (iv) application 供第(iv)類申請**

- (a) Please specify the proposed minor relaxation of stated development restriction(s) and **also fill in the proposed use/development and development particulars in part (v) below** –  
請列明擬議略為放寬的發展限制並填妥於第(v)部分的擬議用途/發展及發展細節 –

- ☐ Plot ratio restriction From 由 ..... to 至 .....  
地積比率限制
- ☐ Gross floor area restriction From 由 .....sq. m 平方米 to 至 .....sq. m 平方米  
總樓面面積限制
- ☐ Site coverage restriction From 由 .....% to 至 ..... %  
上蓋面積限制
- ☐ Building height restriction From 由 .....m 米 to 至 ..... m 米  
建築物高度限制  
From 由 ..... mPD 米 (主水平基準上) to 至 .....mPD 米 (主水平基準上)  
From 由 ..... storeys 層 to 至 ..... storeys 層
- ☐ Non-building area restriction From 由 .....m to 至 ..... m  
非建築用地限制
- ☐ Others (please specify) .....  
其他 (請註明) .....

**(v) For Type (v) application 供第(v)類申請**

(a) Proposed use(s)/development  
擬議用途/發展

(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan 請用平面圖說明建議詳情)

**(b) Development Schedule 發展細節表**

Proposed gross floor area (GFA) 擬議總樓面面積	..... sq.m 平方米	<input type="checkbox"/> About 約
Proposed plot ratio 擬議地積比率	.....	<input type="checkbox"/> About 約
Proposed site coverage 擬議上蓋面積	..... %	<input type="checkbox"/> About 約
Proposed no. of blocks 擬議座數	.....	
Proposed no. of storeys of each block 每座建築物的擬議層數	..... storeys 層	
	<input type="checkbox"/> include 包括.....storeys of basements 層地庫	
	<input type="checkbox"/> exclude 不包括.....storeys of basements 層地庫	
Proposed building height of each block 每座建築物的擬議高度	..... mPD 米(主水平基準上)	<input type="checkbox"/> About 約
	..... m 米	<input type="checkbox"/> About 約

☐ Domestic part 住用部分GFA 總樓面面積 ..... sq. m 平方米 ☐ About 約

number of Units 單位數目 .....

average unit size 單位平均面積 ..... sq. m 平方米 ☐ About 約

estimated number of residents 估計住客數目 .....

☐ Non-domestic part 非住用部分GFA 總樓面面積☐ eating place 食肆 ..... sq. m 平方米 ☐ About 約☐ hotel 酒店 ..... sq. m 平方米 ☐ About 約

(please specify the number of rooms

請註明房間數目) .....

☐ office 辦公室 ..... sq. m 平方米 ☐ About 約☐ shop and services 商店及服務行業 ..... sq. m 平方米 ☐ About 約☐ Government, institution or community facilities  
政府、機構或社區設施 (please specify the use(s) and concerned land  
area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的地面面積／總  
樓面面積)

.....

.....

.....

☐ other(s) 其他 (please specify the use(s) and concerned land  
area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的地面面積／總  
樓面面積)

.....

.....

.....

☐ Open space 休憩用地

(please specify land area(s) 請註明地面面積)

☐ private open space 私人休憩用地 ..... sq. m 平方米 ☐ Not less than 不少於☐ public open space 公眾休憩用地 ..... sq. m 平方米 ☐ Not less than 不少於

## (c) Use(s) of different floors (if applicable) 各樓層的用途 (如適用)

[Block number] [座數]	[Floor(s)] [層數]	[Proposed use(s)] [擬議用途]
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

## (d) Proposed use(s) of uncovered area (if any) 露天地方 (倘有) 的擬議用途

.....

.....

.....

.....

.....

.....



## 7. Anticipated Completion Time of the Development Proposal 擬議發展計劃的預計完成時間

Anticipated completion time (in month and year) of the development proposal (by phase (if any)) (e.g. June 2023)

擬議發展計劃預期完成的年份及月份 (分期 (倘有)) (例: 2023 年 6 月)

(Separate anticipated completion times (in month and year) should be provided for the proposed public open space and Government, institution or community facilities (if any))

(申請人須就擬議的公眾休憩用地及政府、機構或社區設施 (倘有) 提供個別擬議完成的年份及月份)

Q1 2025

## 8. Vehicular Access Arrangement of the Development Proposal 擬議發展計劃的行人通道安排

<p>Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤／有關建築物？</p>	<p>Yes 是</p> <p>No 否</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用))</p> <p>Tin Shui Road</p> <p><input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示，並註明車路的闊度)</p> <p><input type="checkbox"/></p>
<p>Any provision of parking space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供停車位？</p>	<p>Yes 是</p> <p>No 否</p>	<p><input type="checkbox"/> (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示)</p> <p>Private Car Parking Spaces 私家車車位 _____</p> <p>Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 _____</p> <p>Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 _____</p> <p>Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 _____</p> <p>Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 _____</p> <p>Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p><input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>Any provision of loading/unloading space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供上落客貨車位？</p>	<p>Yes 是</p> <p>No 否</p>	<p><input type="checkbox"/> (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示)</p> <p>Taxi Spaces 的士車位 _____</p> <p>Coach Spaces 旅遊巴車位 _____</p> <p>Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 _____</p> <p>Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 _____</p> <p>Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 _____</p> <p>Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p><input checked="" type="checkbox"/></p>

**9. Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響**

If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures.

如需要的話，請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。

<p>Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?</p>	Yes 是	<input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情 ..... ..... ..... ..... .....																																				
	No 否	<input checked="" type="checkbox"/>																																				
<p>Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程? (Note: where Type (ii) application is the subject of application, please skip this section. 註：如申請涉及第(ii)類申請，請跳至下一條問題。)</p>	Yes 是	<input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地/池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍)  <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道  <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約  <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約  <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約																																				
	No 否	<input checked="" type="checkbox"/>																																				
<p>Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?</p>	On environment 對環境 On traffic 對交通 On water supply 對供水 On drainage 對排水 On slopes 對斜坡 Affected by slopes 受斜坡影響 Landscape Impact 構成景觀影響 Tree Felling 砍伐樹木 Visual Impact 構成視覺影響 Others (Please Specify) 其他 (請列明) ..... .....	<table border="0"> <tr> <td>Yes 會</td><td><input type="checkbox"/></td> <td>No 不會</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Yes 會</td><td><input type="checkbox"/></td> <td>No 不會</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Yes 會</td><td><input type="checkbox"/></td> <td>No 不會</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Yes 會</td><td><input type="checkbox"/></td> <td>No 不會</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Yes 會</td><td><input type="checkbox"/></td> <td>No 不會</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Yes 會</td><td><input type="checkbox"/></td> <td>No 不會</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Yes 會</td><td><input type="checkbox"/></td> <td>No 不會</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Yes 會</td><td><input type="checkbox"/></td> <td>No 不會</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Yes 會</td><td><input type="checkbox"/></td> <td>No 不會</td><td><input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </table>	Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>	Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>	Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>	Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>	Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>	Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>	Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>	Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>	Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>
Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>																																			
Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>																																			
Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>																																			
Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>																																			
Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>																																			
Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>																																			
Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>																																			
Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>																																			
Yes 會	<input type="checkbox"/>	No 不會	<input checked="" type="checkbox"/>																																			
<p>Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>																																						



## 10. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.  
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

Please refer to the Planning Statement

**11. Declaration 聲明**

I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.  
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature  
簽署



☐ Applicant 申請人 / ☒ Authorised Agent 獲授權代理人

CHARLOTTE LAU

Town Planner

Name in Block Letters  
姓名（請以正楷填寫）

Position (if applicable)  
職位（如適用）

Professional Qualification(s)  
專業資格

☒ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKIE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他 RTPI

on behalf of  
代表

Knight Frank Petty Limited



☒ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章（如適用）

Date 日期

30/01/2024

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

**Remark 備註**

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

**Warning 警告**

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

**Statement on Personal Data 個人資料的聲明**

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and  
處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及

(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.  
方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第 1 段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。



**For Developments involving Columbarium Use, please also complete the following:**  
**如發展涉及靈灰安置所用途，請另外填妥以下資料：**

Ash interment capacity 骨灰安放容量<sup>@</sup>

Maximum number of sets of ashes that may be interred in the niches

在龕位內最多可安放骨灰的數量

Maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches

在非龕位的範圍內最多可安放骨灰的數量

Total number of niches 龕位總數

Total number of single niches

單人龕位總數

Number of single niches (sold and occupied)

單人龕位數目 (已售並佔用)

Number of single niches (sold but unoccupied)

單人龕位數目 (已售但未佔用)

Number of single niches (residual for sale)

單人龕位數目 (待售)

Total number of double niches

雙人龕位總數

Number of double niches (sold and fully occupied)

雙人龕位數目 (已售並全部佔用)

Number of double niches (sold and partially occupied)

雙人龕位數目 (已售並部分佔用)

Number of double niches (sold but unoccupied)

雙人龕位數目 (已售但未佔用)

Number of double niches (residual for sale)

雙人龕位數目 (待售)

Total no. of niches other than single or double niches (please specify type)

除單人及雙人龕位外的其他龕位總數 (請列明類別)

Number of niches (sold and fully occupied)

龕位數目 (已售並全部佔用)

Number of niches (sold and partially occupied)

龕位數目 (已售並部分佔用)

Number of niches (sold but unoccupied)

龕位數目 (已售但未佔用)

Number of niches (residual for sale)

龕位數目 (待售)

Proposed operating hours 擬議營運時間

<sup>@</sup> Ash interment capacity in relation to a columbarium means –

就靈灰安置所而言，骨灰安放容量指：

- the maximum number of containers of ashes that may be interred in each niche in the columbarium;  
每個龕位內可安放的骨灰容器的最高數目；
- the maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches in any area in the columbarium; and  
在該靈灰安置所並非龕位的範圍內，總共最多可安放多少份骨灰；以及
- the total number of sets of ashes that may be interred in the columbarium.  
在該靈灰安置所內，總共最多可安放多少份骨灰。

## Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)		
Location/address 位置／地址	Kindergarten, G/F, Chestwood Court, Kingswood Villas Phase 3, No. 8 Tin Shui Road, Tin Shui Wai, Yuen Long 元朗天水圍天瑞路八號嘉湖山莊三期翠湖居地下幼稚園		
Site area 地盤面積	<div style="text-align: right;">sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約</div> <div style="text-align: right;">(includes Government land and 包括政府土地) sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約</div>		
Plan 圖則	Approved Tin Shui Wai Outline Zoning Plan No. S/TSW/16 天水圍分區計劃大綱核准圖編號 S / T S W / 1 6		
Zoning 地帶	"Residential (Group B)" 「住宅（乙類）」		
Applied use/ development 申請用途／發展	Place of Recreation, Sports or Culture (Gymnasium) 康體文娛場所(健身院)用途		
(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或 地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	1,037.6 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用		
	Composite 綜合用途		



(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度／層數	Domestic 住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) ( <input type="checkbox"/> Include 包括 <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
	Non-domestic 非住用	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) ( <input type="checkbox"/> Include 包括 <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
	Composite 綜合用途	m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
		Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) ( <input type="checkbox"/> Include 包括 <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
(iv) Site coverage 上蓋面積	% <input type="checkbox"/> About 約	
(v) No. of units 單位數目		
(vi) Open space 休憩用地	Private 私人	sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> Not less than 不少於
	Public 公眾	sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> Not less than 不少於

(vii) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數  Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____	
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位／停車處總數  Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____ _____	

#### Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件

	<u>Chinese</u> 中文	<u>English</u> 英文
<b><u>Plans and Drawings 圖則及繪圖</u></b>		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖／布局設計圖	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖／園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____		
<b><u>Reports 報告書</u></b>		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及／或水的污染)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____		
_____		
Note: May insert more than one 「✓」. 註：可在多於一個方格內加上「✓」號		



Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

此為空白頁。

This is a blank page.





Our Ref: PLAS/CHC/LY/CL/GEN (Kingswood Villas\_Ph3\_Waiver)

The Secretary,  
Town Planning Board,  
15/F, North Point Government Offices,  
333 Java Road, North Point  
Hong Kong

1 March 2024

**By Hand and Email**

Dear Sirs,

**APPLICATION FOR PERMISSION  
UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP 131)  
PROPOSED 'PLACE OF RECREATION, SPORTS OR CULTURE (GYMNASIUM)' AT  
KINDERGARTEN, G/F, CHESTWOOD COURT, KINGSWOOD VILLAS PHASE 3,  
NO. 8 TIN SHUI ROAD, TIN SHUI WAI, YUEN LONG  
ON THE APPROVED TIN SHUI WAI OUTLINE ZONING PLAN NO. S/TSW/16  
(APPLICATION NO. A/TSW/81 – FURTHER INFORMATION 1)**

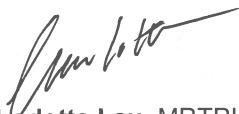

We refer to the captioned planning application No. A/TSW/81.

Further to our original submission received by the Town Planning Board ("TPB") dated 16 February 2024, we enclose further information (1) comprising the following:

<b>Attachment I</b>	Revised Layout Plan of the Application Premises
<b>Attachment II</b>	Layout Plan of the Proposed Gymnasium

Furthermore, we would also like to provide clarifications on the details of our proposal, which are for indicative purposes only. Firstly, the estimated capacity of the gymnasium is 200 people, including staff and customers. Secondly, the proposed conversion to gymnasium would likely involve alteration works of internal layout. The applicant will comply with the Buildings Ordinance for any alteration works that may be necessary, regardless of the nature of works. Please note that the above details of the proposal may vary subject to the final proposal.

Yours faithfully  
For and on behalf of  
Knight Frank Petty Limited

  
**Charlotte Lau** MRTPI  
Town Planner  
Planning & Land Advisory Services  


1 March 2024  
Town Planning Board  
Attention: Secretary, Town Planning Board

Encs

Cc Client

(By email only)

Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office  
(Attn.: Mr. Eric Chiu / Ms. Jessie Kwok)

(By email only)



## **Attachment I**

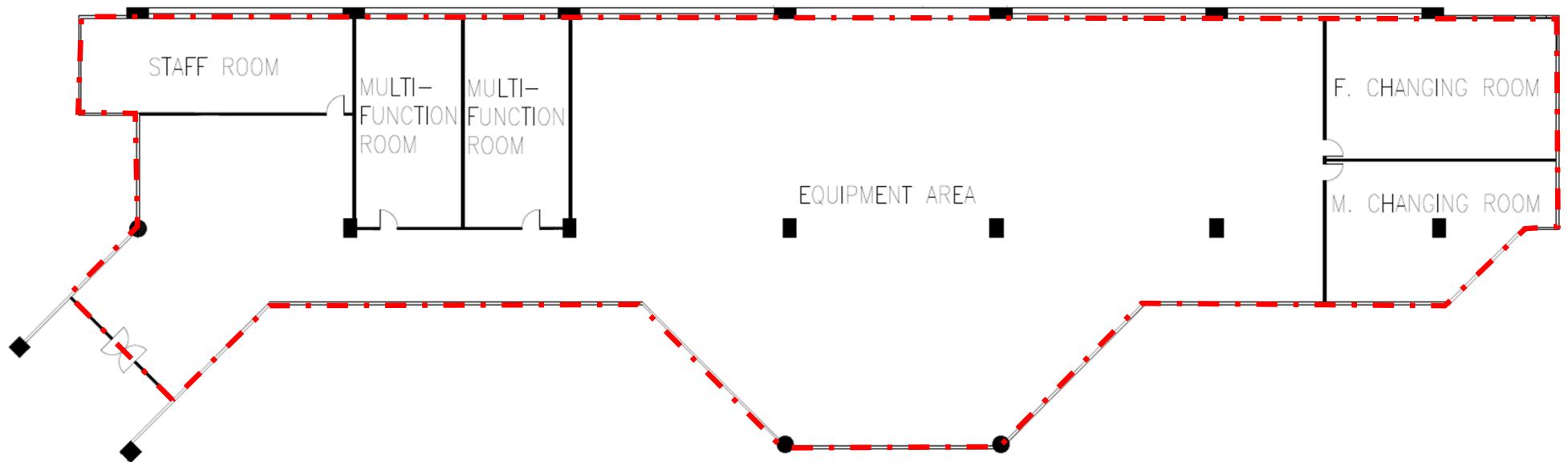
### **Revised Layout Plan of the Application Premises**



## **Attachment II**

### **Layout Plan of the Proposed Gymnasium**





Scale: Not to scale

--- Application premises

Our Ref: PLAS/CHC/LY/CL/GEN (Kingswood Villas\_Ph3\_Waiver)

The Secretary,  
Town Planning Board,  
15/F, North Point Government Offices,  
333 Java Road, North Point  
Hong Kong

15 March 2024

**By Hand and Email**

Dear Sirs,

**APPLICATION FOR PERMISSION  
UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP 131)  
PROPOSED 'PLACE OF RECREATION, SPORTS OR CULTURE (GYMNASIUM)' AT  
KINDERGARTEN, G/F, CHESTWOOD COURT, KINGSWOOD VILLAS PHASE 3,  
NO. 8 TIN SHUI ROAD, TIN SHUI WAI, YUEN LONG  
ON THE APPROVED TIN SHUI WAI OUTLINE ZONING PLAN NO. S/TSW/16  
(APPLICATION NO. A/TSW/81 – FURTHER INFORMATION 2)**

We refer to the captioned planning application No. A/TSW/81.

Further to our original submission and Further Information (1) submission received by the Town Planning Board ("TPB") dated 16 February 2024 and 1 March 2024 respectively, we hereby submit Further Information (2) to support this application.

In response to LandsD's comment (**Attachment I**), we would like to exclude the semi-covered passageway outside the classrooms from the application area. The revised total application area is about 899.4m<sup>2</sup>.

As agreed with Ms. Jessie Kwok (TP/TM 3) in the telephone conversation dated 11 March 2024, we could address this application area issue with a Class A amendment, as our rationale for setting out the initial application area was not incorrect. The initial application area was based on the GFA calculation under the Buildings Ordinance in the approved building plan, which is the normal practice for planning applications. However, LandsD opined that the application area must follow LandsD's basis for this case.

In view of the above, we now enclose the replacement pages of the Application Form (**Attachment II**) and the full set of updated planning statement (**Attachment III**) to supersede the set included in the original submission.

15 March 2024  
Town Planning Board  
Attention: Secretary, Town Planning Board

Should there be any queries, please feel free to contact the undersigned.

Yours faithfully  
For and on behalf of  
Knight Frank Petty Limited



**Charlotte Lau** MRTPI  
Town Planner  
Planning & Land Advisory Services



Encs

Cc Client

(By email only)

Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office  
(Attn.: Mr. Eric Chiu / Ms. Jessie Kwok)

(By email only)



**Attachment I**  
**R to C table in response to comments**  
**from LandsD**

**APPLICATION FOR PERMISSION  
UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP 131)  
PROPOSED 'PLACE OF RECREATION, SPORTS OR CULTURE (GYMNASIUM)' AT  
KINDERGARTEN, G/F, CHESTWOOD COURT, KINGSWOOD VILLAS PHASE 3,  
NO. 8 TIN SHUI ROAD, TIN SHUI WAI, YUEN LONG  
ON THE APPROVED TIN SHUI WAI OUTLINE ZONING PLAN NO. S/TSW/16  
(APPLICATION NO. A/TSW/81 – FURTHER INFORMATION 2)**

Comments	Response(s)
<p><u>Lands Department</u> received on 4 March 2024 (Contact: Ms. Shirley CHAN   Tel: 2443 3029)</p>	
<p>The application site is located in Chestwood Court which is held under TSWTL No. 3 RP among other lots (TSWTL Nos. 1-7) all governed by New Grant No. 3466 dated 21.5.1985 as varied and modified by various modification letters for non-industrial (excluding godown) purposes.</p> <p>According to the Master Layout Plan ("MLP") governing the application site, majority of the application site is located in the area designated as "kindergarten" and accounted as "non-domestic" GFA. However, it is noted that part of the application site is not designated as "kindergarten" and is non-accountable for GFA. Such part shall be excluded from the application site.</p>	<p>As per the telephone conversations with LandsD officers (Ms. Shirley Chan and Ms. Lai Tsz Ching) dated 11 March 2024, it has been verified that the portion, which is not designated as a kindergarten under MLP, refers to the semi-covered passageway outside the classrooms. In response to LandsD's comment, we would like to exclude this area from the application. The revised total application area is about 899.4m<sup>2</sup>.</p> <p>Please find the replacement pages of Application Form and the full set of updated Planning Statement with the revised application area in <b>Appendix II</b> and <b>Appendix III</b> respectively.</p>

**Attachment II**  
**Replacement Pages of Application Form**



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	
	Date Received 收到日期	

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件（倘有），送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會（下稱「委員會」）秘書收。
- Please read the “Guidance Notes” carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board’s website at <http://www.tpb.gov.hk/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).  
請先細閱《申請須知》的資料單張，然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.tpb.gov.hk/>），亦可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 – 電話：2231 4810 或 2231 4835）及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全，委員會可拒絕處理有關申請。

### 1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

( ☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構 )

Tin Shui Wai Development Limited

### 2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱（如適用）

( ☐ Mr. 先生 / ☐ Mrs. 夫人 / ☐ Miss 小姐 / ☐ Ms. 女士 / ☒ Company 公司 / ☐ Organisation 機構 )

Knight Frank Petty Limited

### 3. Application Site 申請地點

(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址／地點／丈量約份及地段號碼（如適用）	Kindergarten, G/F, Chestwood Court, Kingswood Villas Phase 3, No. 8 Tin Shui Road, Tin Shui Wai, Yuen Long
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及／或總樓面面積	<input type="checkbox"/> Site area 地盤面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 ..... 899.4 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積（倘有）	..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約

**6. Type(s) of Application 申請類別**

- ☒ **Type (i)** Change of use within existing building or part thereof  
第(i)類 更改現有建築物或其部分內的用途
- ☐ **Type (ii)** Diversion of stream / excavation of land / filling of land / filling of pond as required under Notes of Statutory Plan(s)  
第(ii)類 根據法定圖則《註釋》內所要求的河道改道／挖土／填土／填塘工程
- ☐ **Type (iii)** Public utility installation / Utility installation for private project  
第(iii)類 公用事業設施裝置/私人發展計劃的公用設施裝置
- ☐ **Type (iv)** Minor relaxation of stated development restriction(s) as provided under Notes of Statutory Plan(s)  
第(iv)類 略為放寬於法定圖則《註釋》內列明的發展限制
- ☐ **Type (v)** Use / development other than (i) to (iii) above  
第(v)類 上述的(i)至(iii)項以外的用途／發展

Note 1: May insert more than one 「✓」.

註 1：可在多於一個方格內加上「✓」號

Note 2: For Development involving columbarium use, please complete the table in the Appendix.

註 2：如發展涉及靈灰安置所用途，請填妥於附件的表格。

**(i) For Type (i) application 供第(i)類申請**

(a) Total floor area involved 涉及的總樓面面積	899.4 sq.m 平方米			
(b) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	Place of Recreation, Sports or Culture (Gymnasium) (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)			
(c) Number of storeys involved 涉及層數	<table border="1"> <tr> <td>Number of units involved 涉及單位數目</td> </tr> </table>			Number of units involved 涉及單位數目
Number of units involved 涉及單位數目				
(d) Proposed floor area 擬議樓面面積	Domestic part 住用部分 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約			
	Non-domestic part 非住用部分 ..... 899.4 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約			
	Total 總計 ..... 899.4 sq.m 平方米 <input checked="" type="checkbox"/> About 約			
(e) Proposed uses of different floors (if applicable) 不同樓層的擬議用途(如適用) (Please use separate sheets if the space provided is insufficient) (如所提供的空間不足，請另頁說明)	Floor(s) 樓層	Current use(s) 現時用途	Proposed use(s) 擬議用途	

9. Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響			
If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。			
Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是           No 否	<input checked="" type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情 The proposed conversion to a gymnasium would likely involve alteration works to the internal layout, but it would not change the overall development parameters of the existing building. The applicant will comply with the Buildings Ordinance for any alteration works that may be necessary, regardless of the nature of works. ..... .....	
Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程? (Note: where Type (ii) application is the subject of application, please skip this section. 註：如申請涉及第(ii)類申請，請跳至下一條問題。)	Yes 是           No 否	<input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地／池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及／或挖土的細節及／或範圍)  <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道  <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約  <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約  <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 ..... sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 ..... m 米 <input type="checkbox"/> About 約	
Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	On environment 對環境 On traffic 對交通 On water supply 對供水 On drainage 對排水 On slopes 對斜坡 Affected by slopes 受斜坡影響 Landscape Impact 構成景觀影響 Tree Felling 砍伐樹木 Visual Impact 構成視覺影響 Others (Please Specify) 其他 (請列明) ..... .....	Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/> Yes 會 <input type="checkbox"/> No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可) ..... ..... ..... ..... .....



Gist of Application 申請摘要			
(Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information. ) (請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)			
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)		
Location/address 位置／地址	Kindergarten, G/F, Chestwood Court, Kingswood Villas Phase 3, No. 8 Tin Shui Road, Tin Shui Wai, Yuen Long 元朗天水圍天瑞路八號嘉湖山莊三期翠湖居地下幼稚園		
Site area 地盤面積	<div style="text-align: right;">sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約</div> <div style="text-align: right;">(includes Government land of 包括政府土地 sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約)</div>		
Plan 圖則	Approved Tin Shui Wai Outline Zoning Plan No. S/TSW/16 天水圍分區計劃大綱核准圖編號 S/TSW/16		
Zoning 地帶	"Residential (Group B)" 「住宅(乙類)」		
Applied use/ development 申請用途／發展	Place of Recreation, Sports or Culture (Gymnasium) 康體文娛場所 (健身院) 用途		
(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及／或 地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	899.4 <input checked="" type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of blocks 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用		
	Composite 綜合用途		

**Attachment III**  
**Full Set of Updated Planning Statement**

**APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16  
OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)**

**PROPOSED 'PLACE OF RECREATION, SPORTS OR CULTURE (GYMNASIUM)' AT  
KINDERGARTEN, G/F, CHESTWOOD COURT, KINGSWOOD VILLAS PHASE 3,  
NO. 8 TIN SHUI ROAD, TIN SHUI WAI, YUEN LONG  
ON THE APPROVED TIN SHUI WAI OUTLINE ZONING PLAN NO. S/TSW/16**

**SUPPORTING PLANNING STATEMENT**

**MARCH 2024**

## **Executive summary**

This planning application is submitted to the Town Planning Board ("TPB") under Section 16 of the Town Planning Ordinance to seek planning permission for proposed 'Place of Recreation, Sports or Culture (Gymnasium)' at Kindergarten, G/F, Chestwood Court, Kingswood Villas Phase 3, No. 8 Tin Shui Road, Tin Shui Wai, Yuen Long ("the Premises").

The subject Premises falls within an area zoned "Residential (Group B)" ("R(B)") on the approved Tin Shui Wai Outline Zoning Plan No. S/TSW/16 ("the OZP"). According to the Notes of the OZP, 'Place of Recreation, Sports or Culture' is under Column 2 of "R(B)" zone which requires planning permission from the TPB.

The Premises, with a total gross floor area ("GFA") of about 899.4m<sup>2</sup>, is for kindergarten use and is currently vacant. The Application does not involve any change of the major development parameters of the building, i.e., plot ratio ("PR"), total GFA and maximum building height ("BH").

The proposed use is in line with the Policy Address 2022 and 2023 that the Government will continue to work with sports sector, schools and business sector to promote sports, particularly popular among young people. The Premises is a market-led retail development with good accessibility which should be encouraged. The proposed use is also compatible with the ground floor uses in the subject building and the surrounding residential context. No adverse traffic and environmental impacts will be induced to the surrounding area. Approval of this application is in line with TPB's decision on similar applications in both the same and nearby "R(B)" zones within the same OZP.

In view of the above, and the detailed planning justifications put forward in the Planning Statement, we sincerely seek TPB's favorable consideration to approve the Application.



## 行政摘要

是次規劃申請(「是次申請」)根據《城市規劃條例》第16條向城市規劃委員會(「城規會」)申請規劃許可，准許在元朗天水圍天瑞路八號嘉湖山莊三期翠湖居地下幼稚園(「申請地點」)作康體文娛場所(健身院)用途(「擬議發展」)。

申請地點現時於《天水圍分區計劃大綱核准圖編號S/TSW/16》(「分區計劃大綱圖」)已劃作「住宅(乙類)」地帶。根據「住宅(乙類)」地帶內的註釋，康體文娛場所用途為第二欄用途，須先向城規會申請。

申請處所的總樓面面積約899.4平方米，用作幼稚園用途，現時處於空置狀態。是次申請不會涉及建築物發展參數的改動，包括地積比率、總樓面面積及最高建築物高度。

擬議用途符合2022年和2023年《施政報告》，政府將繼續與體育界、學校和商業界合作，促進體育運動，特別是受到年輕人歡迎的運動。申請地點屬市場主導及擁有高易達性的零售業發展，應受助長。申請用途與該建築物的地下用途和周圍的住宅環境相容。擬議用途不會為周邊帶來不良的交通及環境影響。若是次申請獲批，此決定與城規會對於在同一大綱草圖內相同和鄰近「住宅(乙類)」地帶的類似先例作出的決定一致。

基於上述情況，以及規劃綱領內的詳細規劃理據，申請人懇請城規會給予考慮批准是次規劃申請。

註: 內容如有差異，應以英文版本為準。

## 1 Introduction

### 1.1 Background

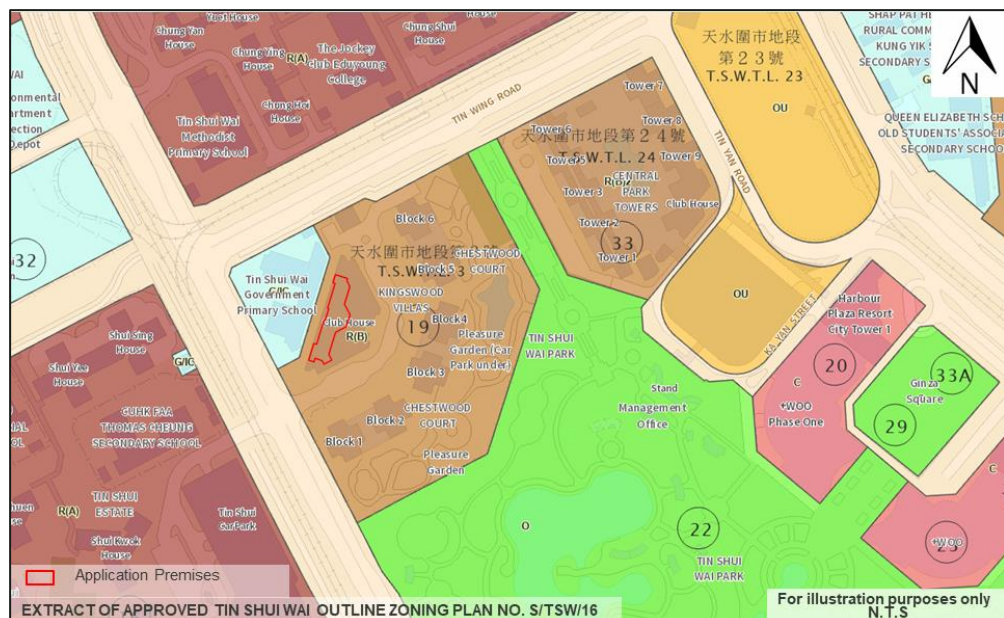
This Application is submitted to the Town Planning Board (“TPB”) to seek planning permission for proposed ‘Place of Recreation, Sports or Culture (Gymnasium)’ use at Kindergarten, G/F, Chestwood Court, Kingswood Villas Phase 3, No. 8 Tin Shui Road, Tin Shui Wai, Yuen Long (“the Premises”) (refer to **Figures 1 and 2**). The subject Premises falls within an area zoned “Residential (Group B)” (“R(B)”) on the approved Tin Shui Wai Outline Zoning Plan No. S/TSW/16 (“the OZP”).

According to the Notes of the OZP, ‘Place of Recreation, Sports or Culture’ is under Column 2 of “R(B)” zone which requires planning permission from the TPB.

### 1.2 Statement Structure

This Supporting Planning Statement comprises of six sections. Following the introduction, descriptions on the Premises and its surrounding context will be discussed in **Section 2**. The relevant planning context will be set out in **Section 3**, which is to be followed by details of the Proposed Development and justifications as presented in **Sections 4 and 5** respectively. The Supporting Planning Statement will be concluded in **Section 6**. The following supplementary materials are attached along with the Statement in supporting this Application: -

- Layout Plan of the Application Premises (**Appendix I**);
- **Proposed Layout Plan of the Gymnasium (Appendix II)**; and
- Occupation Permit dated 19 April 1994 (**Appendix III**).



**Figure 1. Location Plan**



Figure 2. Site Photo of the Application Premises

## 2 The Premises and Its Surrounding

### 2.1 The Premises

The Premises, with a total gross floor area ("GFA") of about 899.4m<sup>2</sup> (Internal Floor Area: 881.6m<sup>2</sup>) is situated on the G/F of the 2-storey commercial complex. It is for kindergarten use and is currently vacant.

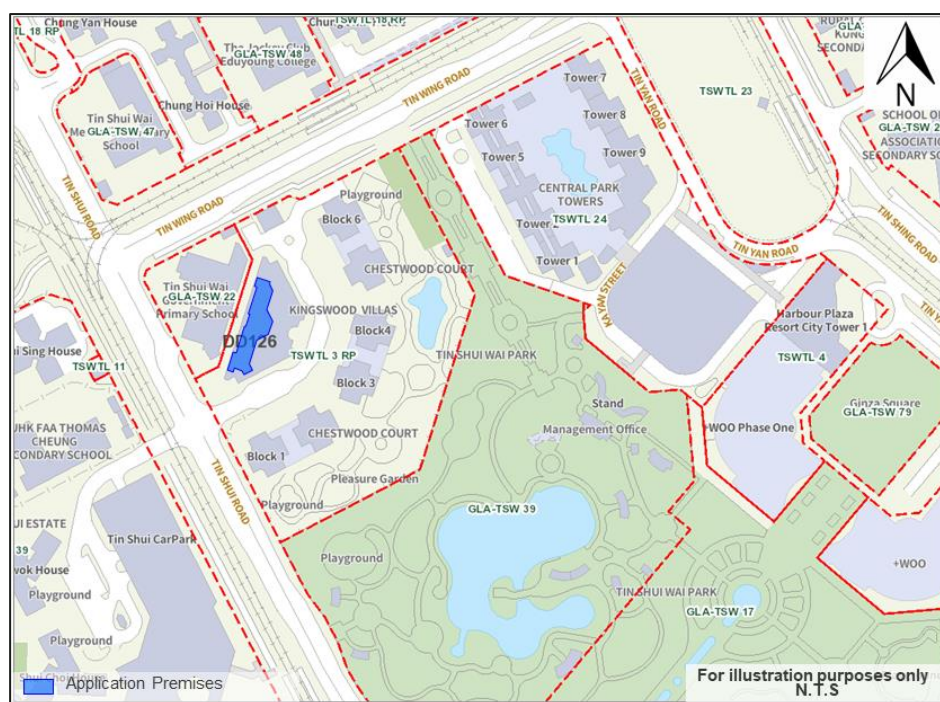
### 2.2 Land Status

The Premises is registered in the Land Registry as Tin Shui Wai Town Lot No.3 RP ("the Lot") (refer to **Figure 3**) which is held under New Grant No. 3466 that was subsequently modified by modification letters dated 10 November 1989 and 5 May 1992. New Grant No. 3466 and the modification letters are collectively referred to as "the New Grant" hereinafter.

Pursuant to the Special Conditions ("SC") Nos. (4), (8) and (10) of the New Grant, the erection of buildings, ancillary works and facilities is required to comply with the Master Layout Plan ("MLP") and the Landscaping Proposals (with any amendments, alterations, additions, modifications or substitution approved). The total GFA of any buildings erected or to be erected on the Lot for both residential or non-domestic (excluding industrial and/or godown) purposes shall be specified in the Development Schedule of the MLP and shall not exceed 972,000m<sup>2</sup> for residential purposes and 75,000m<sup>2</sup> for non-domestic purposes.

According to the MLP and Landscaping Proposals of the Lot approved under lease, the Premises is annotated as kindergarten use (i.e. existing use). Therefore, an application for a temporary waiver to the Lands Department ("LandsD") is required to permit for the gymnasium use upon obtaining planning permission from the TPB.





**Figure 3. Lot Index Plan**

## 2.3 Surroundings

The Premises is:

- Located on the G/F of an existing 2-storey commercial complex of Chestwood Court, Kingswood Villas, which was completed in 1994 (i.e. Occupation Permit dated 19 April 1994). The current uses of the subject building by floor are summarized as follows:

Floor	Uses
G/F	Kindergarten (currently vacant), Management Office of Chestwood Court, Kingswood Villas, Clinic, Supermarket, and Church
Podium Floor	Swimming Pool for Residents Use only, Changing Rooms, Lawn, and Sun Deck

- Accessible from Tin Shui Road; and
- Annotated as kindergarten use under the MLP and Landscaping Proposal approved under lease and have been used as a kindergarten since 1994.

The surrounding areas have the following characteristics:

- A predominately residential neighbourhood; to its immediate southeast is Block 1 to 6 of Chestwood Court, Kingswood Villas, to the further northeast is Tower 1 to 9 of Central Park Towers, to the further north is Tin Chung Court intermixed with schools (i.e. Tin Shui Wai Methodist Primary School, The Jockey Club Man Kwan Eduyoung College, and H.K.F.Y.G, Lee Shau Kee Primary School), and to the further west is Tin Shui Estate intermixed with school (i.e. CUHK FAA Thomas Cheung Secondary School, T.W.G.HS. Yiu Dak Chi Memorial Primary School



(Yuen Long), and The Yuen Yuen Institute MFBM Nei Ming Chan Lui Chung Tak Memorial College);

- b) To its immediate northwest is Tin Shui Wai Government Primary School; and
- c) To its further southeast is the Tin Shui Wai Park.

## **2.4 Accessibility**

The Premises is well served by several types of public transport services including mass transit railway (MTR) (i.e. Tuen Ma Line and Light Rail System), franchised buses and minibuses. The MTR Light Rail stop, Chestwood stop is located at about 5-min walking distance northeast of the Application Site. There is also a comprehensive network of cycle track within the Tin Shui Wai New Town.

# **3 Policy Background and Planning Context**

## **3.1 Policy Address 2022 and 2023**

As supported under Policy Address 2022 and 2023, the HKSAR Government will continue to promote sports development in Hong Kong, support elite sports, enhance professionalism, maintain Hong Kong as a centre for major international sports events, develop sports as an industry, and promote sports in the community. The Government will work with the sports sector, schools and the business sector to promote urban sports that are popular among young people in the community in the coming years.

## **3.2 Hong Kong Planning Standards and Guidelines**

According to Chapter 6 of the Hong Kong Planning Standards and Guidelines (HKPSG), retail development, including but not limited to personal services, leisure, and entertainment, such as gymnasiums, should be market-led. Government intervention should be kept to a minimum to allow the private sector to respond to the market efficiently. The zonings on statutory plans can regulate retail developments and direct such uses to the appropriate land use zones, while adequate flexibility is provided in the planning application system to allow for changes in uses to meet the changing needs of the market.

## **3.3 Planning Intention**

The “R(B)” zone is intended primarily for medium-density residential developments where commercial uses serving the residential neighbourhood may be permitted on application to the TPB.

## **3.4 Statutory Planning Control**

According to the OZP, no new development, or addition, alteration and/or modification to or redevelopment of an existing building shall result in a total development and/or redevelopment in excess of maximum domestic gross floor area ( “GFA ”) of 92,781 m<sup>2</sup> for TSWTL No. 3 and a maximum non-domestic GFA of 135,000m<sup>2</sup> for TSWTL

Nos. 1,2,3,5,6,7 and the sites zoned “Commercial” at TSWTL No. 4. The GFA allocation would be controlled by the MLP under lease.

### **3.5 Previous Application**

There are no previous applications at the Premises.

### **3.6 Similar Applications**

There is one similar application for commercial development within the subject building, which is for Tutorial School use (application No. A/TSW/31). It was approved with conditions on 12 August 2005.

In addition, there are 23 similar applications for commercial developments within the nearby “R(B)” zone on the same OZP at Tin Shui Wai Town Lot No. 1. These include applications for proposed Place of Public Entertainment (Family Amusement Centre) (application No. A/TSW/18), proposed tutorial schools (application No. A/TSW/32, A/TSW/33, A/TSW/34, A/TSW/35, A/TSW/37, A/TSW/38, A/TSW/39, A/TSW/40, A/TSW/42, A/TSW/44, A/TSW/46, A/TSW/48, A/TSW/50, A/TSW/52, A/TSW/54, A/TSW/58, A/TSW/59, A/TSW/67, A/TSW/69 and A/TSW/78), as well as proposed Place of Entertainment (Amusement Game Centre) (application No. A/TSW/79 and A/TSW/80).

All of these applications, except for planning application no. A/TSW/18 which was approved for 3 years on 20 July 2001, were approved with conditions by TPB for a period of 4 years between October 2005 and July 2023.

## **4 Proposed use**

### **4.1 Details of ‘Place of Recreation, Sports, or Culture’ use**

The proposed ‘Place of Recreation, Sports, or Culture’ use is a Column 2 use which requires planning permission from the TPB.

The Premises is within the ground floor area with an area of about 899.4m<sup>2</sup>. No changes in the development parameters, including PR, GFA and BH of the subject building are involved. The layout of the current kindergarten use can be found at **Appendix I**.

The proposed operating hours of the gymnasium is 24 hours and the estimated capacity is 200 people. Multi-functional rooms, shower rooms and fitness equipment such as treadmill, upright bike, abdominal board and indoor rower will be provided. Please refer to **Appendix II** for the layout of the proposed gymnasium.

## **5 Justifications**

### **5.1 In line with Policy Address 2022 and 2023**

The Government has been actively fostering sports development in Hong Kong by providing support to elite sports, establishing Hong Kong as a hub for major international sports events, and encouraging sports participation within the community. The proposed gymnasium use at the Premises by the business sector aligns with Government's intention and seeks to promote urban sports that are popular among young people in the community.

### **5.2 Market-led retail development with suitable location should be encouraged**

According to Chapter 6 of the HKPSG, retail development, including gymnasiums should be market-led, and government intervention should be kept at minimum to allow the private sector to respond to the market efficiently. The applicant responded to the rising demand for gymnasiums in the nearby residential-dominated neighbourhood by providing a gymnasium with good accessibility.

### **5.3 Similar planning applications in "R(B)" zones nearby within the same OZP**

As mentioned in **Section 3.6**, there is one similar application for the commercial development of a Tutorial School within the same building. Additionally, there are 23 similar applications for commercial developments, including Tutorial Schools, Place of Public Entertainment (Family Amusement Centre) and Place of Entertainment (Amusement Game Centre) within the nearby "R(B)" zone at TSWTL No. 1 on the same OZP. The application premises has similar planning circumstances as the similar applications, situated within residential-dominated neighbourhood. Should the proposed use be approved, it will not set an undesirable precedent for similar applications in the area in the future.

### **5.4 Compatibility with the Surrounding Context**

The Premises is situated at the G/F of a 2-storey commercial complex and is fully compatible with the subject building. The proposed use is also considered compatible with the predominantly residential surrounding area, which includes Block 1 to 6 of Chestwood Court, Kingswood Villas, Tower 1 to 9 of Central Park Towers, Tin Chung Court and Tin Shui Estate. The provision of a gymnasium serves the needs of the nearby residents.

### **5.5 No Change to the Development Parameters**

The conversion from the existing kindergarten use to the proposed gymnasium use would not involve any changes to the development parameters, including PR, BH, and total GFA.

## **5.6 No Adverse Impacts**

### **Traffic Aspects**

Given the target audience of the proposed gymnasium use is the residents in the vicinity, it is unlikely that the approval of the proposed use would cause an unacceptable traffic impact to the area. Also, there is adequate provision of parking and L/UL spaces available in the nearby residential developments to cater additional parking and L/UL needs, if any.

### **Environmental Aspects**

The proposed gymnasium use is a non-polluting use and the application premises is situated at the G/F of a commercial complex. It would not pose nuisances or adverse environmental impacts to the surroundings, particularly to the residences.

## **6 Conclusion**

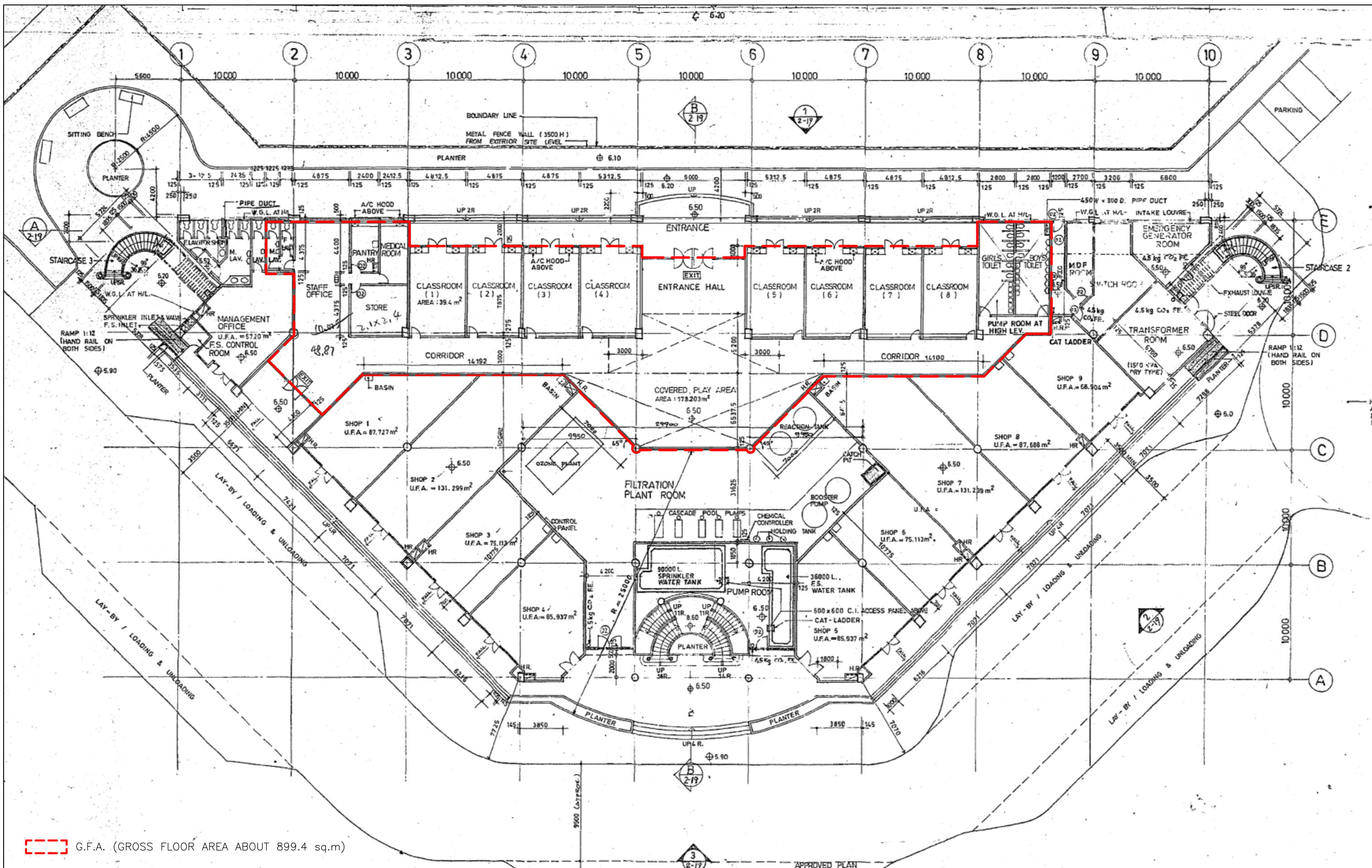
This Application is submitted to seek the TPB's permission for the 'Place of Recreation, Sports or Culture (Gymnasium)' use at the Application Premises. The proposed use aligns with Policy Address 2022 and 2023 that the Government will continue promote sports development in the community through working with sports sector, schools and business sector. The Application Premises, a market-led retail development with good accessibility should be encouraged in accordance with HKPSG Chapter 6. The Application Premises shares similar planning circumstance with the approved similar applications in the same and nearby "R(B)" zones within the same OZP, such that the approval of proposed use will not set an undesirable precedent. The proposed use is compatible with the subject building and surrounding residential-dominant land use character. No changes to the development parameters would be required. Lastly, the proposed use will not pose adverse impacts on traffic nor environment in the surrounding area. In view of the above, favorable consideration by the TPB is hereby sought to approve this planning application.

## **7 Appendices**

<b>Appendix I</b>	Layout Plan of the Application Premises
<b>Appendix II</b>	Proposed Layout Plan of Gymnasium
<b>Appendix III</b>	Occupation Permit dated 19 April 1994



**Appendix I**  
**Layout Plan of the Application Premises**



  G.F.A. (GROSS FLOOR AREA ABOUT 899.4 sq.m)



4/F SHUI ON CENTRE  
6-8 HARBOUR ROAD WANCHAI HONG KONG

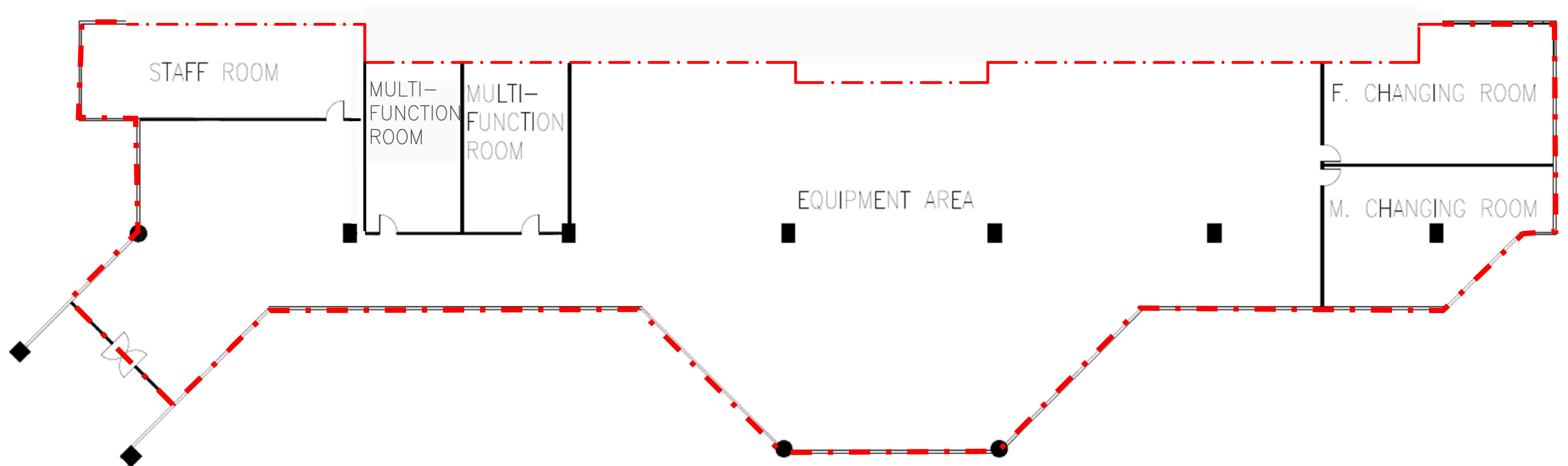
REV.	DESCRIPTION	DATE
REV.A	REVISED G.F.A. PLAN	26 FEBRUARY 2024
REV.B	REVISED G.F.A. PLAN	6 MARCH 2024
REV.C	REVISED G.F.A. PLAN	11 MARCH 2024
PROJECT	APPLICATION FOR WAIVER TO GYMNASIUM USE OF KINDERGARTEN AT G/F, CHESTWOOD COURT, KINGSWOOD VILLAS, TIN SHUI WAI, NEW TERRITORIES	

LEGEND

  GROSS FLOOR AREA

PROJECT NO.	—		
DRAWING TITLE	GROSS FLOOR AREA OF KINDERGARTEN AT G/F		
DWG NO.	GFA-01	SCALE @ A3	1:300
DATE	11 MARCH 2024	REF.	—

**Appendix II**  
**Proposed Layout Plan of Gymnasium**



Scale: Not to scale

- Application premises



### **Appendix III**

**Occupation Permit dated 19 April 1994**

**BUILDING AUTHORITY OF HONG KONG**  
**FORM BD 104**  
**BUILDINGS ORDINANCE**  
**(Chapter 123)**  
**Section 21**

**Permit to occupy a new building**

Permit No. NT 49/94

Our Ref.No. BD 2/9257/90

To: Damen Ltd.  
Mr. Dennis Lau Wing Kwong  
c/o Dennis Lau & Ng Chun Man Architects &  
Engineers (HK) Ltd.  
34-35/F, Hennessy Centre  
500 Hennessy Road  
Hong Kong

Date 19 April 1994

I hereby permit the occupation of the new building at (No. and name of street and locality) \_\_\_\_\_

Tin Shui Wai, Yuen Long

on (Lot No.) T.S.W.T.L. 3 R.P. for the following purposes :-

A 2-storey commercial building comprising :-

Ground Floor : Entrance hall, kindergarten, management office, shops  
and ancillary accommodation for non-domestic use.

Podium Floor : Swimming pools and ancillary accommodation for  
non-domestic use.

c.c. D.L.O./Yuen Long  
C.R. & V.  
R.G.(L.R.)  
C.H.E./N.T.  
C. for C. & S.  
CES/V  
District Police Commander, NT  
7/9257/90

(H.K. Chung)  
Chief Building Surveyor  
for Building Authority

# 12,455,475. I

**Recommended Advisory Clauses**

- (a) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
- (i) the Premises is located in Chestwood Court which is held under TSWTL No. 3 RP among other lots (TSWTLs No. 1-7) all governed by New Grant No. 3466 dated 21.5.1985 as varied and modified by various modification letters for non-industrial (excluding godown) purposes;
  - (ii) according to the Master Layout Plan (MLP) governing the subject lot, the Premises is located in the area designated as “kindergarten” and accounted as non-domestic gross floor area (GFA). The proposed gymnasium use does not contravene the permitted use under lease but is inconsistent with the MLP and Landscaping Proposal;
  - (iii) subject to no change to the GFA as a result of the proposal, the owners are required to apply to LandsD for amendment of the MLP and Landscaping Proposal as appropriate for the proposed use. However, there is no guarantee that such application will be approved. The application will be dealt with by LandsD acting in the capacity as the landlord at its discretion, and if approved, it will be subject to such terms and conditions including among others, the payment of such appropriate fees as may be imposed by LandsD; and
  - (iv) the applicant is reminded that failure to comply with any lease conditions may result in lease enforcement action being taken and the lot being re-entered by the Government;
- (b) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
- (i) before any new non-exempted building works (except minor works under the Minor Works Control System) are to be carried out at the Premises, prior approval and consent of the Building Authority should be obtained, otherwise they are unauthorized building works (UBW) under the Buildings Ordinance (BO). An Authorized Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
  - (ii) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW at the Premises under the BO;
  - (iii) provision of adequate fire barriers to separate the proposed use from other uses, means of escape in case of emergency, sanitary fitments and barrier free access should be demonstrated under the building plan submission; and
  - (iv) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage;
- (c) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that:
- (i) the access road connecting the Premises with Tin Shui Road is not and will not be maintained by HyD. HyD should not be responsible for maintaining any access connecting the Premises and Tin Shui Road; and

- (ii) adequate drainage measures at the access of the Premises shall be provided to prevent any surface water running from the Premises to the nearby public roads and drains;
- (d) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans; and
- (e) to note the comments of the Director of Food and Environmental Hygiene (DFEH) that:
  - (i) no Food and Environmental Hygiene Department (FEHD)'s facilities will be affected;
  - (ii) proper licence/permit issued by FEHD is required if there is any food business/catering service/activities regulated by DFEH under the Public Health and Municipal Services Ordinance (Cap. 132) and other relevant legislation for the public. Under the Food Business Regulation, Cap. 132X, a food business licence is required for the operation of the relevant type of food business listed in the Regulation (e.g. a restaurant, a refreshment kiosk etc). The application for licence, if acceptable by FEHD, will be referred to relevant government departments such as BD, Fire Services Department and Planning Department for comment. If there is no objection from the departments concerned, a letter of requirements will be issued to the applicant for compliance and the licence will be issued upon compliance of all the requirements;
  - (iii) proper licence issued by FEHD is required if related place of entertainment is involved. Any person who desires to keep or use any place of public entertainment for example a theatre and cinema or a place, building, erection or structure, whether temporary or permanent, on one occasion or more, capable of accommodating the public presenting or carrying on public entertainment within Places of Public Entertainment Ordinance (Cap. 172) and its subsidiary legislation, such as a concert, opera, ballet, stage performance or other musical, dramatic or theatrical entertainment, cinematograph or laser projection display or an amusement ride and mechanical device which is designed for amusement, a Place of Public Entertainment Licence (or Temporary Place of Public Entertainment Licence) should be obtained from FEHD whenever the general public is admitted with or without payment; and
  - (iv) there should be no encroachment on public place and no environmental nuisance should be generated to the surroundings. Its state should not be a nuisance or injurious or dangerous to health and surrounding environment. Also, for any waste generated from such activities/operation, the applicant should arrange disposal properly at their own expenses.



### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： \_\_\_\_\_

業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： 梅偉鈞

業戶簽署： M

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： LI LAI HING 業戶簽署： [Signature]

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：NG CHOR WA 業戶簽署：NG CHOR WA

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： TSANG SIM WING 業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.



### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名：

趙松松

業戶簽署：

Joyce Chan

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： FOK MEI KVEN 業戶簽署： 霍美娟

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： CHAN CHAN SUN 業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_


請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名：

陳美玲

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： \_\_\_\_\_

業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.



---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：Lam Oi Fong

業戶簽署：

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：

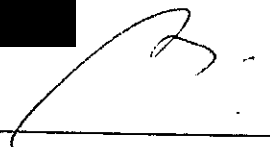
請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：翠

業戶姓名：

張耀其

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： 鍾倩如      業戶簽署： 鍾倩如

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： 周 銳 明 業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： \_\_\_\_\_

業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.



### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名：

NG SAI TEE 業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持 ☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： NG YUK LING 業戶簽署： Sofie

---

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： Ng Chun Yan

業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

電話： \_\_\_\_\_

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. \_\_\_\_\_

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： 林明輝

業戶簽署： 林明輝

---

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： Wong Tsz Him 業戶簽署： PL

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： \_\_\_\_\_

劉樂群

業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.



### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

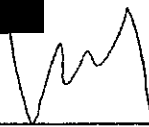
請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： \_\_\_\_\_

Lee Wing Yan

業戶簽署： \_\_\_\_\_



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名：

劉偉民

業戶簽署：

Lan

---

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： 陳志東 業戶簽署： 黃

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： Wong Fung Kiu 業戶簽署： \_\_\_\_\_

---

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： 易異超

業戶簽署： \_\_\_\_\_

---

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：

希望住戶會有優惠。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：翠湖居第 \_\_\_\_\_ 座 \_\_\_\_\_ 樓 \_\_\_\_\_ 室

業戶姓名：

黃嘉健

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： 陳玉珍 業戶簽署： 陳

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.



### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： YU DIK CHUEN 業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： 彭成昌 業戶簽署： 彭成昌

---

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： Tung Kam Shing 業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： \_\_\_\_\_

業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： \_\_\_\_\_

業戶簽署： \_\_\_\_\_

---

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： KAR TAT KUI 業戶簽署： 胡達強

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

簡耀光

業戶簽署：

3-1

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. Tel: [REDACTED]



### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

業戶簽署： \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： HUI KAI PAI 業戶簽署： [Signature]

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

戴梅

業戶簽署：

戴梅

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：CHAN CHUEN YIN 業戶簽署：C. Y. CHAN

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： \_\_\_\_\_

業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： 羅惠芳 業戶簽署： 羅惠芳

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：羅惠芳

業戶簽署：

羅惠芳

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： 曾佩文 業戶簽署： 曾佩文

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.



---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： CHENG WING BIU 業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. \_\_\_\_\_

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：

請於2024年4月11日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

Wong Pak Hing

業戶簽署：

A

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： \_\_\_\_\_

業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： MA KA CHU

業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： Wong Kin 業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： CHU KWAN YUNG

業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. \_\_\_\_\_

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： \_\_\_\_\_

曾亮繁

業戶簽署： \_\_\_\_\_

*Brian May*

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. T \_\_\_\_\_

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： \_\_\_\_\_

陳堃培

業戶簽署： \_\_\_\_\_



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.



回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： HENRY FUNG

業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：

非常贊成

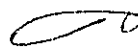
請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

陳志輝

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

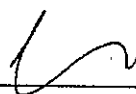
請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： \_\_\_\_\_

葉少娟

業戶簽署： \_\_\_\_\_



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： 陳婉文 業戶簽署： 陳婉文

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“√”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：

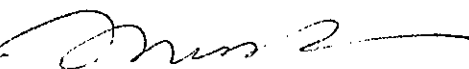
請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

李幸蓮

業戶簽署



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。


1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

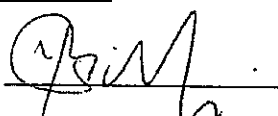
☒ 支持

☐ 反對

意見：建議提供優惠給翠湖居業主及住戶。


請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：Yung Sin Yin 業戶簽署：

---

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. 

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：

改成健身院可以，但改或其他文娛場所則反對。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

黃承

業戶簽署：

黃承

(杜湖代簽)  
母親

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： 但必須長期開放 否則開來冇意思

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： [REDACTED]

業戶姓名：

李麗貞

業戶簽署：

[Signature]

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. [REDACTED]



### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見： 方便本屋苑居民有一個做運動的場所。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：                     

業戶姓名： 彭萃祺 業戶簽署： 彭萃祺

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：

我支持健身院在本屋苑設立，但如果是24小時經營，希望保安方面做得好D。

請於2024年4月11日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

陳耀培

業戶簽署：

陳耀培

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：但保安就要更拉緊，因為咗外人入屋起。  
小小，小小。


請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： 

業戶姓名： 周若珠 業戶簽署： 珠

---

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. 

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

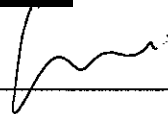
意見：可以更靈活利用，服務更多元化

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：Lai Hon Man

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

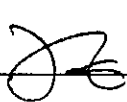
☐ 反對

意見：如果獲審批核，人流當然就會複雜很多！有可能保安方便需要加強了！

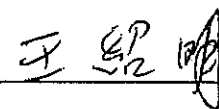
請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：



業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：

有座康體文娛場所，方便和靠近  
住戶享有娛樂設施。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

黎榮貴

業戶簽署：

黎榮貴

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：

李英波, 關賢宜等

請於 2024 年 4 月 11 日 (星期四) 或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

張偉華

業戶簽署：

張

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：

希望翠湖居居民可獲優待  
(如排候及收費等)

請於 2024 年 4 月 11 日 (星期四) 或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

梁環

業戶簽署：

Leung King

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.



---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？


☒ 支持

☐ 反對

意見：健身院可讓附近住戶使用，有助提升居民參與健身活動，促進健康發展。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：Mr. Wong 業戶簽署：

---

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. 

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持


☐ 反對

意見：希望健身院可以為翠湖居住戶提供折扣優惠。

---


請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：鄧文傑 業戶簽署：

---

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. 

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：能夠增加管理經費

---

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：


業戶姓名：文楚香

業戶簽署：



---

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. 

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：

球場設

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

黃家雄

業戶簽署：

Wing

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：

以健康為主，更好生活！

請於 2024 年 4 月 11 日 (星期四) 或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

吳偉成

業戶簽署：

吳偉成

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：前提是不會導致本屋苑的管理費增加。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

黎潤成

業戶簽署：

[Signature]

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☒ 支持

☐ 反對

意見：

支持的前提是不會導致本屋苑的管理費用增加。若之後導致管理費用增加必須由該

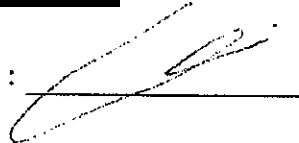
請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。業戶負責。

單位：

業戶姓名：

黎潤成

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

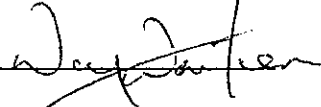
☒ 支持

☐ 反對

意見：支持正當康體活動，帶給住戶健康  
生活。


請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：黃運源 業戶簽署：

---

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. 



☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

---

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** 2024-04-02 星期二 18:27:30  
**To:** tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>  
**Subject:** 就申請編號 A/TSW/81 反對.

致: 規劃委員會

您們好. 本人是居住在翠湖居內已廿多年. 就對此申請呈反對意見的. 原因如下:

1. 此為私人屋苑範圍. 不應給予村外人士進入.
2. 健身院比前身的幼稚園對此屋苑的騷擾大及影響時間亦相對明顯長.
3. 張貼的位置不適, 基於張貼通道不是居民必經之路, 而且經此路的大多不是本屋苑人士.
4. 假若使用者是駕駛車輛的, 更會對屋苑內的道路做成一定的負擔. 再加上苑內沒有時鐘車位. 就可能會做成違例停泊的可能.
5. 22 Mar 貴處職員張貼通知, 因位置問題, 管理處及委員均沒有作出特別通知, 本人也是於 30 看到有張紙, 特意走近才發現, 雖已 2 APR 通知了管理處但已過了 2 星期, 相對您們通知上的提出意見日數有明顯出入. 不知因此影響有多少人...

因此本人是反對的。在此希望您們看後能多明白這問題。感謝您們。

翠湖居業戶

☐Urgent ☐Return receipt ☐Expand Group ☐Restricted ☐Prevent Copy

---

**From:** [REDACTED]  
**Sent:** 2024-04-02 星期二 19:31:06  
**To:** tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>  
**Subject:** 更改規劃申請編號 A/TSW/81

本人反對有業主申請更改店舖為健身院,因本屋苑閒人已經太多,本苑好像公園一樣任人出入;如困改變用會更多閒,所以本人反對有關申請.

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



規劃申請編號:A/TSW/81

10/04/2024 13:01

From:

To:

Sent by:

File Ref:

[REDACTED]  
tpbpd@pland.gov.hk

tpbpd@pland.gov.hk

本人反對業主申請由幼稚園改為健身院。本屋苑居住環境寧靜，如將上述申請改作健身院，人流變得複雜，對屋苑居民帶來不便。嘉湖山莊屬私人屋苑，且有大小會所可提供康體活動。

附近的屋邨也有很多商場可供租用；另外也有很多康文署的場地也有健身室可作練習，如天水圍體育館、天暉體育館等。

如申請改為健身室，開放時間長，駛進的車輛須要管制，產生噪音及衛生問題等，會增加管理處工作，間接加重管理支出，對住戶管理費加壓！

☐ Urgent ☐ Return Receipt Requested ☐ Sign ☐ Encrypt ☐ Mark Subject Restricted ☐ Expand personal&publi



反對規劃申請（編號：A/TSW/81）

10/04/2024 11:57

From:

To:

Sent by:

File Ref:

tpbpd@pland.gov.hk

tpbpd@pland.gov.hk

上述申請改為健身院，反對理由如下：

1. 營業時間沒有受限制，健身院很大機會開至晚間，因此會造成一定聲浪，影響屋苑住戶作息。
2. 屋苑泊車空間有限，以前為幼稚園時，每到放學，管理中心也需安排人手，為路面作管控。如健身使用者在晚間駕車來，由於可泊車的位置不多，會增加路面風險。
3. 周邊有充足商場可供開辦相類店舖。而附近的嘉湖銀座二期已有一健身院。

Com

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

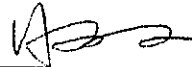
意見：

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：WONG HUNG SUN 業戶簽署：

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

---

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： 林順能      業戶簽署： 林順能

---

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： FAN SHU TONG

業戶簽署： \_\_\_\_\_

*[Signature]*

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： \_\_\_\_\_

業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.



### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名：

張耀仁

業戶簽署：

\_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： \_\_\_\_\_

業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： \_\_\_\_\_

業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： \_\_\_\_\_

業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

\_\_\_\_\_

業戶姓名：Craw Wing ki 業戶簽署：\_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

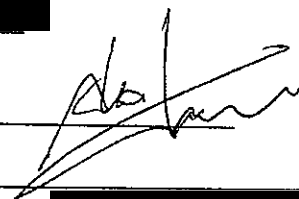
請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名：

Law Chi Kenng

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： 吳瑞英 業戶簽署： [Signature]

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

吳瑞兰

業戶簽署：

Ng Shui Lan

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.



### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名：

郭瑞文

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名：

姚錫榮

業戶簽署：

\_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名：

陳心炎

業戶簽署：

陳心炎

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： 歐陽志權 業戶簽署： 歐陽志權

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： \_\_\_\_\_

業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： Kwok Yuk Ling 業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名：

吳公鵬

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： YUEN YUET MING 業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.



### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： \_\_\_\_\_

業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

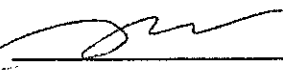
請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名：

張順祥

業戶簽署：



---

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： 李碧玉 業戶簽署： 李碧玉

---

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名：

鍾秀芳

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

## 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持☒ 反對

意見：

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：陳銑國 業戶簽署：陳銑國

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： Mr. & Mrs. Fong 業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

黃錦祥

業戶簽署：

[Signature]

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：NG KAN

業戶簽署：

梁根

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.



### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： LOONG KAN FUNG 業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

不同意

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

符紅娣

業戶簽署：

符紅娣

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： CHU WEN HUNG

業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名：

阮佩芳

業戶簽署：

阮佩芳

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

蔡楚良

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

林 子 敏

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： \_\_\_\_\_

業戶姓名： 吳景常 業戶簽署： 吳景常

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： \_\_\_\_\_

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位 \_\_\_\_\_

業戶姓名： CHAN KIN WAI 業戶簽署： \_\_\_\_\_

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.



### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

吳景榮

業戶簽署：

吳景榮

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

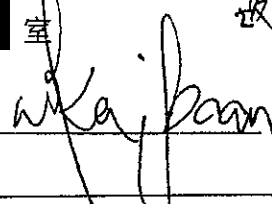
☒ 反對

意見：

超級反對，降低屋苑價值，毫無好處可言。  
還有保安問題，本身樓下門口已經有鎖，安全隱憂。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。會帶來不必要的  
改為健身院

單位： [REDACTED] 室

業戶姓名：WONG KA YING 業戶簽署： 

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. [REDACTED]

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

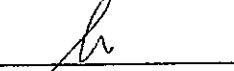
☐ 支持

☒ 反對


意見： 對屋苑的治安管理會比較擔心，尤其是  
有些健身院是24小時營業

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： 

業戶姓名： 梁少芬 業戶簽署： 

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. 

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

如果開放為公眾使用，擔心帶  
污問題

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

黃偉強

業戶簽署：

WMC

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

卡多村外人出入本範圍，尤其是  
何公園後開

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

昌軒投資  
有限公司

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

健身院營業時間可能至深夜，非「翠湖居」  
住客可以自由進出健身院，容易引起極大治安問題。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

Ho Fung Yee 業戶簽署： 

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。


1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對


意見：住宅區不宜，本山莊已有會所

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：CHEUNG CHI WANG 業戶簽署：ll f 2024.4.10

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. 

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： 建議改為補習中心、興趣班等文娛場所，因此位置附近學校很多，比健身院更適合。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： 

業戶姓名：


鍾滿華

業戶簽署：

[Signature]

---

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Mahagement office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. 



回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對


意見：因會引致太多閒雜人仕進入屋苑

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：YIU KWONG MING 業戶簽署：

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. 

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

影響翠湖居的寧靜居住環境及增加屋苑外人士進入屋苑範圍，引致治安問題

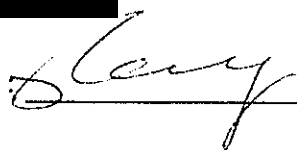
請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

梁耀華

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

如二十四小時健身院，將會  
許多不是本苑之健身密打擾

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

黎志權

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：① 人流變得複雜，扣減治安問題。② 沒有足夠泊車位提供，居民在路面經過，增加小心，及增加管理處處理泊車工作。

③ 附近康體設施充足，如天水圍體育館、天瑞體育館、廟山體育館、天暉體育館及嘉湖銀座商場也有健身院。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位

業戶姓名：Yu Wai Yee

業戶簽署：Y.-

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

因為會有很多陌生人進出屋苑，增加保安員工作。另外，附近已經有天瑞體育館及天水圍體育館。兩個健身院，無需要再多一個健身院。

單位：

業戶姓名：

布漢棠

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

請加不讓外來人員！

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內：

單位：

業戶姓名：

陳智那

業戶簽署：

Ch Lu

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

被勒太多閑集人等進云及太晚閉門會  
影响住戶休息。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

LAI SIU LAI 業戶簽署：

---

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

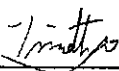
☒ 反對

意見：因會增加太多散雜人士進入本屋苑，影響保安及  
住戶，對住戶無得益，若住戶需要健身可前往會所。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：Ho Chung Him

業戶簽署：

---

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. 



### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

屋苑私家範圍不宜引來太多外人出入  
店舖適宜用於晚上關閉，甚至假日休息的行業

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

王志明

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： 人流複雜，影響治安。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： [REDACTED]

業戶姓名： 翁順喜 業戶簽署： Jung Shun Hei

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. [REDACTED]

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

娛樂場所多開業人進出本苑；保安難監察24小時，額外加添本苑責任。且 住戶本有Clubhouse，

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。不必有健身院。

單位：

業戶姓名：

Wong Yau Wan

業戶簽署：

Yau Wan

這項提案對本苑  
無任何益處！

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

如果祇係本屋苑居民享用  
設施無問題，但公開任何人仕都可

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

林奕奔

業戶簽署：

林奕奔

需造成  
治安問題

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

更改健身院後，人多複雜，建議轉超市，  
現在惠康一間獨大，經常售賣次品貨。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

梁耀輝

業戶簽署：

耀

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： 怕会有太多人进出本苑。

---

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： 

業戶姓名：


馮嘉麟

業戶簽署：

馮嘉麟

---

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. 

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

常有外來人進入屋苑，令院安變差。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

ST KAN HING

業戶簽署：

E

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

現已很多外來人入屋苑，有身時那  
人可以幫呀！(晚上11:00後經常有3女1男在  
大樹下嘈，都是外人，投訴  
了多次！(1)  
(已6年啦!!!)

請於2024年4月11日(星期四)或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

業戶簽署：

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.



### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

樓下，村外人太多(開雜人等)

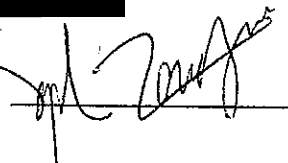
請於 2024 年 4 月 11 日(星期四)或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

馬小姐

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：較多外人出入，破壞純住宅的概況。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：FUNG HON FUN 業戶簽署：[Signature]

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

令居民生活更複雜，治安變差，居民生活更受困擾。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

陳偉良

業戶簽署：

L

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

健身院人流複雜，屋苑安全有疑慮，  
保安人手難以兼顧。

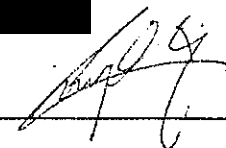
請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

程永威

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： 更多複雜的人出入，也不是翠湖  
居居民的主要事項。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： [REDACTED]

業戶姓名： 李惠貞 業戶簽署： 惠

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. [REDACTED]

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

未得提供足夠資料之中心開放時間？  
交通是否方便？

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

Fong R. Lam

業戶簽署：

Plum

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

---

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

由于系24小時營業，會影響治安。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

馮鎮和 業戶簽署：馮鎮和

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

會增加非本屋苑人士進出本屋苑。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

郭耀雄

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.



### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

絕對不可能  
不能隨便更改

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

劉廷志

業戶簽署：

劉廷志

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

健身院出入人士比較複雜，  
以現有的保安員，住宅居民不安全。

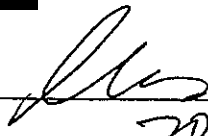
請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

袁華昌

業戶簽署：

  
2024-04-10

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

希望是一個理想住宅區  
不要讓人環境複雜化

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

劉翠英

業戶簽署：

劉翠英

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

不適宜

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：CHEUNG Wai Man 業戶簽署：

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

不想太多閒雜人前來屋苑，現在已經太多雜人不難管理同保安。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：Anna Wong 業戶簽署：

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

營業時間長影響環境

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

SHUM KAI LEUNG

業戶簽署：

Shum Kai Leung

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：因得知更改事宜不久，現只有作出不支持。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

張國強

業戶簽署：



11/4/2024

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

有两个会所，已经有健身院  
可考虑健身院，是否增加屋院收入！

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

黃凱華

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.



### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見： 外來人，雜亂。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位： [REDACTED]

業戶姓名：

馮渭貞

業戶簽署：

馮渭貞

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T. [REDACTED]

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☐ 反對

意見：

嘉湖山莊已有會所和俱樂部可作文娛活動，此舉有違私人住所，開人出入，品流複雜，更多人染毒，本人

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

極力反對！

單位：

業戶姓名：TUNG SHAO JUN 業戶簽署：

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☒ 反對

意見：

“參閱背頁”

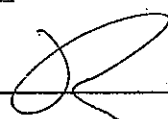
請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

麥恩達

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

1) 有關物業業主須貫徹始終和承擔「社會企業和「社會服務設施」責任。

2) 現「幼稚園」停辦和申請改變上址設施服務用途這可能基於「收生不足」致「入不敷支致結業，但「YOH0 West」第一期已有1,393伙單位落成，這可解燃眉之急，特區「專才輸入」計劃，相信亦可助「一臂之力」。

3) 「康樂文娛場所(健身院)可能在本區(天水圍(南)已達飽和狀態；本苑周遭已有多間公營或私營「健身院」設施供選擇，如天瑞、天暉路、天水圍體育館「健身室」設施和嘉湖鄉村俱樂部、嘉湖海逸酒店、嘉湖商場2期和天耀邨等。

4) 現翠湖居商場設施和環境均未能配合或容納在上址設置一所「健身院」設施，因——

i) ~~上址~~路面未能提供「商用」停車服務。

基於本苑「公契」約束，

ii) 既往商場欠缺保安人員崗位及開支。

iii) 實施非24小時營業模式。

161

**就規劃申請/覆核提出意見 Making Comment on Planning Application / Review****參考編號****Reference Number:**

240412-100323-69126

**提交限期****Deadline for submission:**

12/04/2024

**提交日期及時間****Date and time of submission:**

12/04/2024 10:03:23

**有關的規劃申請編號****The application no. to which the comment relates:**

A/TSW/81

**「提意見人」姓名/名稱****Name of person making this comment:**

女士 Ms. Angela

**意見詳情****Details of the Comment :**

不支持。屋苑有自己會所，並提供健身器材，住戶使用會所的便可。健身中心會引來太多非住客長時間於屋苑裡，並而中心開放時間比幼稚園來得長，構成保安問題。

另外，申請人的行政摘要不太合理。

在申請人的行政摘要裡提及「擬議用途符合2022年和2023年《施政報告》，政府將繼續與體育界、學校和商業界合作，促進體育運動，特別是受到年輕人歡迎的運動。」，可是健身中心主要與身形管理有關，與運動無關。若申請人是提議開運動學校-如乒乓球學校、劍擊學校，舞蹈學校等，都可以接受。但健身中心，只會更營造過份注重外貌，這並不合乎施政報告所提及的有關運動推廣，今屆政府所推廣的城市運動項目：三人籃球，霹靂舞、五人足球、滑板及運動攀登。健身中心並沒有落在任何一項當中。再者，健身中心是打算與學校推廣些什麼？到健身中心的多半大學生或已投身社會工作的人士；看不見健身中心與天水圍的中小學校可作什麼類型的推廣。健身中心打算與體育界有怎樣的合作？

本人並未能由申請人的陳述當中看到有理據的說服力 而並合乎行政摘要中所提及的理據。

回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☐ 反對

意見：文娛場所係好，但健身院無咁必要，  
銀座商場已有一間，附近來說不需太多這類設施。

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：WU KWAN KUN

業戶簽署：[Signature]

新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.

### 回條

就「翠湖居幼稚園業主向城市規劃委員會申請更改為康體文娛場所(健身院)」一事，於適當的 ☐ 內加上“✓”。

1. 你對翠湖居幼稚園更改為康體文娛場所(健身院)的意見？

☐ 支持

☐ 反對

☒ 無意見

意見：

但禁止該中心，騷擾性宣傳。  
例如：播放宣傳影片，音訊，在屋苑內派人宣傳，

請於 2024 年 4 月 11 日（星期四）或之前將回條投入各座大堂的收集箱內。

單位：

業戶姓名：

何偉雄

業戶簽署：



新界元朗天水圍嘉湖山莊翠湖居管理處轉

C/O Management office, Chestwood Court, Kingswood Villas, Tin Shui Wai, Yuen Long, N.T.